

**Education Support Provided for Non-Chinese Speaking (NCS) Student(s)  
School Support Summary  
for the 2023/24 School Year**

Name of School: The Church of Christ in China Kei Long College

Our school was provided with additional funding by the Education Bureau in the 2023/24 school year. With reference to school-based circumstances, we provided support for our NCS student(s) and assigned a dedicated teacher/team to coordinate relating matters. Details are as follows (if applicable, please put a tick in the box(es) and fill in the required information):

(1) With reference to the learning progress and needs of NCS student(s), our school adopted the following mode(s) to enhance the support for learning of Chinese of NCS student(s) in the 2023/24 school year (one or more options can be selected)#:

- Appointing 2 additional teacher(s) and 0.3 teaching assistant(s) (including assistant(s) of different race(s)) to support the learning of Chinese of NCS student(s).

In-class support provided in Chinese Language lessons:

- |   |   |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Pull-out learning<br>(Level(s): <u>S1-S5</u> )                      | <input checked="" type="checkbox"/> Split-class/group learning<br>(Level(s): <u>S1-S5</u> )   |
| <input type="checkbox"/> Increasing Chinese Language lesson time<br>(Level(s): _____ )                  | <input type="checkbox"/> Co-teaching/In-class support<br>(Level(s): _____ )   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Learning Chinese across the curriculum<br>(Level(s): <u>S1-S5</u> ) | <input checked="" type="checkbox"/> Adopting a school-based Chinese Language curriculum and/or adapted learning and teaching materials<br>(Level(s): <u>S1-S5</u> ) |

Others (please specify): \_\_\_\_\_

Other support for Chinese learning:

- |  |   |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Chinese learning group(s)<br>(Level(s): <u>S1-S5</u> ) | <input type="checkbox"/> Summer bridging course(s)<br>(Level(s): _____ )                  |
| <input type="checkbox"/> Chinese bridging course(s)<br>(Level(s): _____ )                  | <input checked="" type="checkbox"/> Paired-reading scheme(s)<br>(Level(s): <u>S1-S5</u> ) |
| <input checked="" type="checkbox"/> Peer cooperative learning<br>(Level(s): <u>S1-S5</u> ) | <input type="checkbox"/> Guided reading<br>(Level(s): _____ )                             |

Lunch Time Chinese activities and games

Others (please specify): After-school supplementary lessons



- (2) Our school's measures for creating an inclusive learning environment included (one or more options can be selected)#:
- Organising activities which promote cultural integration/raise sensitivity to diverse cultures and religions (please specify):  
Translating major announcements and important matters on the school website.  
Organizing large-scale school activities such as Music Gathering and inviting NCS students to perform.
  - Providing opportunities for NCS students to learn and interact with their Chinese-speaking peers in school or outside school (e.g. engaging NCS students in uniform groups or community services) (please specify):  
Engaging NCS students in uniform groups and school teams such as: Girl Scout, school prefect team, peer counselor team, sports teams, music groups.  
Learn about local history through participating in field trip to Kowloon Walled City Park with Chinese speaking peers.
  - Other measure(s) (please specify):

- (3) Our school's measures for promoting home-school cooperation with parents of NCS student(s) included (one or more options can be selected)#:
- Interpreting/Translating for parents information about school policies/school circulars/ school webpage, etc.
  - Discussing the learning progress (including learning of Chinese) of NCS student(s) with their parents on a regular basis, as well as explaining and emphasising the importance for their children to master the Chinese language as appropriate
  - Providing parents of NCS student(s) with information on school choices/further studies/career pursuits for their children
  - Other measure(s) (please specify):

[#: The support measures mentioned in Parts (1) to (3) above are for reference only. Depending on the different learning progress and needs of NCS student(s) of each school year, as well as allocation of school resources, our school will adjust the support measures concerned.]

For further enquiries about the education support our school provides for NCS student(s), please contact Ms. Sze Pui Ying(Name of Contact Person) at 24754781 (Tel. No.).



**2023/24 學年**  
**為非華語學生提供的教育支援**  
**學校支援摘要**

學校名稱： 中華基督教會基朗中學

本校在 2023/24 學年獲教育局提供額外撥款，並配合校本情況，為該學年錄取的非華語學生提供支援。有關支援由專責教師／小組統籌。詳情如下（如適用，請在方格內加上「✓」號，並填寫所需資料）：

（一） 本校按非華語學生的學習進度和需要，在 2023/24 學年採用以下方式加強支援他們的中文學習（可選多於一項）#：

- 聘請 2 名額外教師及 0.3 名教學助理（包括不同種族的助理），以支援非華語學生學習中文。

中文科課堂上提供的支援：

- |   |   |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 抽離學習<br>（年級： <u>中一至中五</u> ）       | <input checked="" type="checkbox"/> 分組／小組學習<br>（年級： <u>中一至中五</u> ）                    |
| <input type="checkbox"/> 增加中文課節<br>（年級： <u>                    </u> ） | <input type="checkbox"/> 協作／支援教學<br>（年級： <u>                    </u> ）                |
| <input checked="" type="checkbox"/> 跨學科中文學習<br>（年級： <u>中一至中五</u> ）    | <input checked="" type="checkbox"/> 採用校本中國語文課程及／或<br>經調適的學與教材料<br>（年級： <u>中一至中五</u> ） |
| <input type="checkbox"/> 其他（請說明）：                                     |   |

其他學習中文的支援：

- |  |   |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 中文學習小組<br>（年級： <u>中一至中五</u> ）                      | <input type="checkbox"/> 暑期銜接課程<br>（年級： <u>                    </u> ） |
| <input type="checkbox"/> 中文銜接課程<br>（年級： <u>                    </u> ）                  | <input checked="" type="checkbox"/> 伴讀計劃<br>（年級： <u>中一至中五</u> ）       |
| <input checked="" type="checkbox"/> 朋輩合作學習<br>（年級： <u>中一至中五</u> ）                      | <input type="checkbox"/> 導讀學習<br>（年級： <u>                    </u> ）   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 其他（請說明）： <u>於午膳時間舉辦中文活動和遊戲</u><br><u>課後中文能力提升班</u> |   |



- (二) 本校建構共融校園的措施包括（可選多於一項）#：
- 舉辦促進文化共融／提高多元文化及宗教敏感度的活動（請說明）：

在學校網頁翻譯主要通告及重要事項。

舉辦大型學校活動，例如音樂茶座聚會，並邀請非華語學生表演。

- 提供機會讓非華語學生在校內或校外與華語同儕一起學習和交流（例如安排非華語學生參與制服團隊或社區服務）（請說明）：

鼓勵非華語學生參與學校制服團體和其他團隊，例如：女童軍、學校領袖生、輔導長、體育校隊、音樂小組。

安排學生參觀九龍城寨公園，和華語同儕一起進行實地考察，認識本土歷史。

- 其他措施（請說明）：

- (三) 本校向非華語學生家長推廣家校合作的措施包括（可選多於一項）#：

- 傳譯／翻譯學校政策／學校通告／學校網頁等資訊

- 定期與非華語學生的家長討論其子女的學習進度（包括中文學習），並按需要解釋及強調子女學好中文的重要性

- 為非華語學生的家長提供有關其子女選校／升學／就業的資訊

- 其他措施（請說明）：

[#： 以上第（一）至第（三）部分所述的支援措施只供參考，學校會因應每學年非華語學生不同的學習情況和需要，以及學校的資源分配，調整有關支援措施。]

如就本校為非華語學生提供的教育支援有進一步查詢，請致電 24754781（電話號碼）與 時珮瑩老師（聯絡人姓名）聯絡。



## **Education Support Provided for Non-Chinese Speaking (NCS) Student(s) School Support Summary for the 2024/25 School Year**

Our school was provided with additional funding by the Education Bureau in the 2024/25 school year. With reference to school-based circumstances, we provided support for our NCS student(s) and assigned a dedicated teacher/team to coordinate relating matters. Details are as follows:

- **In-class support provided in Chinese Language lessons:**
  - 1) Pull-out learning for all NCS students
  - 2) Adopting a school-based Chinese Language curriculum and materials
  - 3) Learning Chinese across the curriculum
  - 4) Organizing Chinese learning group(s)
  
- **Additional support and activities for learning Chinese Language:**
  - 1) Paired-reading rewarding scheme
  - 2) Lunch time Chinese activities and games
  - 3) After-school supplementary oral lessons
  
- **Our school's measures for creating an inclusive learning environment included:**
  - 1) Translating major school circulars/important matters on school webpage
  - 2) Organizing activities which promote cultural integration/raise sensitivity to diverse cultures and religions such as:
    - (1) Half-day city tour to learn more about Hong Kong cultures and traditions
    - (2) Field Trip: S3 Exchange to the Mainland
  - 3) Providing opportunities for NCS students to learn and interact with their Chinese-speaking peers in school or outside school by:
    - (1) Engaging NCS students in uniform groups and school teams such as: Girl Scout, school prefect team, peer counselor team, sports teams, music groups.
    - (2) Organizing large-scale school activities such as Music Gathering and inviting NCS students to perform.
  
- **Our school's measures for promoting home-school cooperation with parents included:**
  - 1) Providing parents of NCS student(s) with information on school choices/further studies/career pursuits for their children by inviting parents to school JUPAS talk.
  - 2) Providing related materials in English version.

For further enquiries about the education support our school provides for NCS student(s), please contact Ms. Sze Pui Ying at 24754781.



## 為非華語學生提供的教育支援 2024/25 學年學校支援摘要

本校在 2024/25 學年獲教育局提供額外撥款。我們因應學校的情況為非華語學生提供支援，並指派專責教師及團隊統籌有關事宜。詳情如下：

- **中文課堂支援：**

- 1) 為所有非華語學生提供抽離課堂學習
- 2) 採用校本中國語文課程及教材
- 3) 跨學科學習中文
- 4) 組織中文學習小組

- **學習中文的其他支援和活動：**

- 1) 推行伴讀獎勵計畫
- 2) 於午膳時間舉辦中文活動和遊戲
- 3) 課後說話能力提升班

- **本校為創造包容性學習環境而採取的措施包括：**

- 1) 在學校網頁翻譯主要通告及重要事項
- 2) 組織促進文化融和及提高多元文化及宗教認識的活動，例如：
  - (1) 城市半日遊：瞭解香港文化和傳統
  - (2) 實地考察：中三內地交流團
- 3) 為非華語學生提供校內及校外與中文母語人士學習和互動的機會：
  - (1) 鼓勵非華語學生參與學校制服團體和其他團隊，例如：女童軍、學校領袖生、輔導長、體育校隊、音樂小組。
  - (2) 舉辦大型學校活動，例如音樂茶座聚會，並邀請非華語學生表演。
  - (3) 中文科安排學生參觀九龍城寨公園，和華語同儕一起進行實地考察，認識本土歷史。

- **本校促進與家長的家校合作措施包括：**

- 1) 邀請家長參加學校聯招講座，為非華語學生的家長提供子女升學及就業的資訊
- 2) 提供英文版的相關資料

如欲進一步查詢有關本校為非華語學生提供的教育支援，請致電 24754781 聯絡時珮瑩老師。